

# Le sommeil, toute une aventure !



CAHIER  
PÉDAGOGIQUE

Pièces  
jaunes  
2017

  
FONDATION  
Hôpitaux de Paris  
Hôpitaux de France  
Reconnue d'utilité publique

  
LIBERTÉ • ÉGALITÉ • FRATERNITÉ  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE, DE  
L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR ET DE  
LA RECHERCHE

RESEAU CANOPE IFR  
**CANOPÉ**  
LE RÉSEAU DE CRÉATION  
ET D'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUES

# OPÉRATION PIÈCES JAUNES

Découvrez les dossiers  
pédagogiques en ligne  
pour l'école primaire.  
Des pistes de réflexion et  
des exercices dans différentes  
disciplines : maîtrise de la langue,  
mathématiques, anglais, allemand...



[www.reseau-canope.fr/piècesjaunes](http://www.reseau-canope.fr/piècesjaunes)  
[www.piècesjaunes.fr](http://www.piècesjaunes.fr)

#### Activités pédagogiques

Véronique Granville,  
conseillère pédagogique

#### Chef de projet

Cindy Bourdeles

#### Suivi éditorial

Cécile Laugier

#### Direction artistique

Samuel Baluret

#### Conception, mise en pages

Isabelle Guicheteau

#### Illustrations

Claire Perret

#### Iconographie

Adeline Riou

#### Polices de caractère

Biko : Marco Ugolini

KG Makes You Stronger : Kimberly Geswein

ISBN 978-2-240-04330-6

Ref. 755A4655

© Réseau Canopé, 2016

# édito

Depuis sa première édition en 1989, l'opération Pièces Jaunes a permis le financement de très nombreuses réalisations dans les services pédiatriques et les Maisons d'adolescents de métropole et d'outre-mer. La Fondation Hôpitaux de Paris – Hôpitaux de France, à l'origine de cette campagne annuelle destinée à améliorer les conditions de vie au quotidien des jeunes patients, poursuit plus que jamais ses objectifs. Nous sommes heureux qu'en devenant « classe solidaire » 2017, vous puissiez vous associer à ce nouvel élan de solidarité.

À cette occasion, un dossier pédagogique, élaboré pour la dixième année consécutive par Réseau Canopé, et destiné aux élèves des cycles 2 et 3, vous est remis.

« Le sommeil, toute une aventure ! », tel est le thème que la Fondation Hôpitaux de Paris – Hôpitaux de France et la direction générale de l'enseignement scolaire ont retenu pour ce dossier composé d'un livret d'exercices et d'une affiche qui permettent, de façon ludique, de mieux comprendre l'importance de bien dormir pour une bonne hygiène de vie.

Les classes qui le souhaitent peuvent également engager des actions collectives permettant de contribuer à l'opération Pièces Jaunes ou créer des liens avec de jeunes malades hospitalisés.

Les besoins exprimés chaque année par les équipes médicales et soignantes sont nombreux. Ils entrent tous dans les champs d'intervention que nous privilégions, notamment l'amélioration de l'accueil et du confort, la possibilité de poursuivre la scolarité, d'avoir ses parents à son chevet, de bénéficier de sorties et d'animations pour rompre l'isolement...

S'engager aux côtés de la Fondation comme vous le faites, c'est contribuer à répondre à ces besoins et à apporter chaque jour plus de bien-être à ces jeunes patients hospitalisés.

Merci de votre engagement à nos côtés.

Danuta Pieter  
Déléguée générale  
de la Fondation  
Hôpitaux de Paris –  
Hôpitaux de France

Florence Robine  
Directrice générale  
de l'enseignement  
scolaire



# Que sait-on du sommeil ?



## Ce que je sais du sommeil

### CYCLES 2 ET 3

**Nous passons une grande partie de notre vie... à dormir ! Pourtant, on ne sait pas encore tout ce qu'il se passe pendant le sommeil. Et toi, que sais-tu sur le sujet ? Échange à l'oral avec tes camarades à partir des questions suivantes :**

- A-t-on besoin de dormir à tous les âges de la vie ?
- Le sommeil est-il le même pour tous ?
- Quand dort-on ?
- Que fait-on en dormant ?
- Que se passe-t-il quand on dort mal ? Pourquoi ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





## Les idées reçues sur le sommeil

### CYCLE 3

**Il faut bien dormir pour vivre en bonne santé. Mais pourquoi ?**

**Lis chacune des propositions suivantes : à ton avis, cela est-il vrai ou faux ? Pourquoi ?**

Bien dormir te permet de te sentir bien toute la journée.  
Le sommeil est indispensable à l'équilibre de ton organisme.

.....

.....

.....

Bien dormir diminue le stress et l'anxiété. Le sommeil te permet de te reposer et de te détendre.

.....

.....

.....

C'est pendant le sommeil que ton organisme, tes muscles, ton cœur se mettent au repos et reconstituent ton stock d'énergie pour le lendemain.

.....

.....

.....

Nous passons environ le tiers de notre vie à dormir.  
Combien de temps aura-t-on dormi en un mois, une année, une vie de 80 ans ?

.....

.....

.....

Le sommeil permet à ton cerveau d'enregistrer et de stocker tout ce que tu as appris dans la journée.

.....

.....

.....

C'est pendant ton sommeil que tes défenses se renforcent.

.....

.....

.....

Le sommeil est programmé automatiquement, en général la nuit, par notre cerveau : on parle d'« horloge interne ».

.....

.....

.....

Il suffit de rester couché, même sans dormir, pour être reposé.

.....

.....

.....

Rêver stimule le développement de notre cerveau.

.....

.....

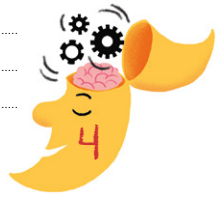
.....

En dormant, les adultes ronflent pour se déboucher le nez.

.....

.....

.....



ACTIVITÉ **3** *Le sommeil des animaux*

CYCLES 2 ET 3

**1. Comment dorment les animaux ?**

Les humains dorment, en général, allongés et durant la nuit. Mais est-ce aussi le cas des animaux ?

Comment dorment les hiboux ou les chouettes par exemple ? Quand dorment-ils ?

.....

Quel problème doit résoudre un dauphin pour dormir ?

.....

Pour t'aider, tu peux chercher ces réponses dans des documentaires ou sur internet.

CYCLES 2 ET 3

**2. Tous les êtres vivants ont besoin de dormir. Les humains dorment en moyenne 8 heures chaque nuit. Mais chez les animaux, les formes de sommeil sont très différentes selon les espèces.**

CYCLE 2

**2a. Observe, pour chaque animal, le nombre d'heures passées chaque jour à dormir par rapport à son poids. Que nous apprend cette comparaison ?**

Espèces animales	Heures de sommeil / jour (en moyenne)	Poids
Canard	11 h	1 500 g
Éléphant d'Afrique	3 h	7 t
Cheval	3 h	800 kg
Girafe	2 h	1 500 kg
Dauphin	10 h	100 kg
Chimpanzé	10 h	60 kg
Vache	4 h	600 kg
Écureuil	15 h	500 g
Crapaud	15 h	100 g
Chat	12 h	4 kg

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**CYCLE 3**

**2b. Le tableau suivant compare pour différents animaux adultes le nombre d'heures qu'ils passent en moyenne à dormir en une journée de 24 heures. Observe-le attentivement, puis effectue les classements demandés.**

*À titre de comparaison, un humain de 75 kilos environ dort en moyenne 8 h chaque jour, soit le tiers (33,3 %) de son temps.*

Espèces animales	Temps passé à dormir / jour (en moyenne)		Poids
	En %	En nombre d'heures	
Koala	83,3 %	20 h	10 kg
Chauve-souris	82,9 %	20 h	1 kg
Canard	45 %	10 h 50 min	1,5 kg
Chien	44,3 %	10 h 35 min	15 kg
Éléphant d'Afrique	13,8 %	3 h 20 min	7 t
Cheval	12 %	3 h	800 kg
Girafe	7,9 %	2 h	1,5 t
Python	75 %	18 h	110 kg
Dauphin	43,3 %	10 h 20 min	100 kg
Chimpanzé	40,4 %	9 h 35 min	60 kg
Chèvre	22,1 %	5 h 20 min	60 kg
Vache	16,4 %	4 h	600 kg
Tigre	65,5 %	14 h 50 min	250 kg
Écureuil	62 %	15 h	500 g
Crapaud	60,8 %	14 h 35 min	100 g
Lion	56,3 %	13 h 30 min	150 kg
Chat	50,3 %	12 h 05 min	4 kg
Souris	50,3 %	12 h 05 min	19 g

Source : [vivrede demain.fr/combien-dorment-animaux-sommeil](http://vivrede demain.fr/combien-dorment-animaux-sommeil)

**> En reprenant les espèces du tableau précédent, classe les animaux de petite taille (ceux qui pèsent moins de 5 kilos) dans l'ordre croissant du temps passé à dormir chaque jour. Réécris ensuite le poids de l'animal. (Suis l'exemple de la 1<sup>re</sup> ligne.)**

Espèces de petite taille	Temps passé à dormir / jour (en moyenne)		Poids
	En %	En nombre d'heures	
Canard	45 %	10 h 50 min	1,5 kg

--	--	--	--

--	--	--	--

**Qu'observes-tu ?** .....

.....

.....

.....

.....



> Parmi ces animaux, repère tous les prédateurs et classe-les dans le tableau dans l'ordre croissant du temps passé à dormir chaque jour. Réécris ensuite le poids de l'animal. (Suis l'exemple de la 1<sup>re</sup> ligne.)

*Un prédateur est un animal qui capture un autre animal, sa proie, pour s'en nourrir ou pour alimenter ses petits.*

Espèces prédatrices	Temps passé à dormir / jour (en moyenne)		Poids
	En %	En nombre d'heures	
Lion	56,3 %	13 h 30 min	150 kg

---

Qu'observes-tu ? .....

---



---



---



---



---



---



---



---

> Classe dans le tableau tous les animaux de grande taille (ceux qui pèsent plus de 500 kilos), dans l'ordre croissant du temps passé à dormir chaque jour. Réécris ensuite le poids de l'animal. (Suis l'exemple de la 1<sup>re</sup> ligne.)

Espèces de grande taille	Temps passé à dormir / jour (en moyenne)		Poids
	En %	En nombre d'heures	
Girafe	7,9 %	2 h	1,5 t

---

Qu'observes-tu ? .....

---



---



---



---



---



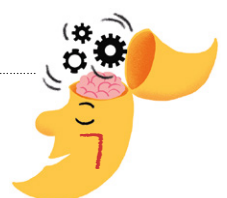
---



---



---










ACTIVITÉ **4** *Mon agenda du sommeil*

CYCLE 2

Pour mieux connaître ton sommeil, tu peux tenir un « journal de bord » de tes nuits qu'on appelle un « agenda du sommeil ». Tu compléteras le tableau suivant pendant une semaine.

Nom ..... Prénom .....  
Semaine du ..... au ..... 201.....

Les jours d'observations	Mes heures de réveil et de coucher	Mes remarques : colorie le smiley qui te convient	
Nuit de dimanche à lundi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de lundi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de lundi à mardi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de mardi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de mardi à mercredi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de mercredi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de mercredi à jeudi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de jeudi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de jeudi à vendredi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de vendredi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de vendredi à samedi	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de samedi	Je me suis réveillé(e) à .....		
Nuit de samedi à dimanche	Je me suis couché(e) à .....		
Journée de dimanche	Je me suis réveillé(e) à .....		

Comment as-tu dormi cette semaine ? Comment t'es-tu senti(e) pendant les journées ? As-tu suffisamment dormi pour que ton corps soit en forme ? Quand le corps manque de sommeil, on parle de « dette de sommeil ». Que se passe-t-il lorsque l'on manque de sommeil ?

.....

.....

.....





**CYCLE 3**

Pour mieux connaître ton sommeil, tu peux tenir un « journal de bord » de tes nuits qu'on appelle un « agenda du sommeil ». Tu compléteras le tableau suivant pendant une semaine et deux week-ends (soit 9 jours) en suivant l'exemple donné dans la ligne « Jour 1 » et les indications de la légende.

Date	Heures																			Notes Observations						
	Nuit							Jour																		
	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
Jour 1	↓											↑								↓	↑					

↓ Heure de coucher                                      ↑ Heure de lever                                      ■ Heures de mauvais sommeil ou de réveils  
 Notes : TB (très bon sommeil) ; MOY (sommeil moyen) ; M (mauvais sommeil).  
 Observations : écrire des événements particuliers ou sensations (pensées, rêves, cauchemars...).

**Comment as-tu dormi cette semaine ? Comment t'es-tu senti(e) pendant les journées ? As-tu suffisamment dormi pour que ton corps soit en forme ? Quand le corps manque de sommeil, on parle de « dette de sommeil ». Quels sont les effets d'un manque de sommeil ?**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# Le sommeil, une fonction vitale

ACTIVITÉ

## 1 Le sommeil, toute une aventure !

CYCLES 2 ET 3

Que nous apprend cette affiche ?

### Le sommeil, toute une aventure !

Le sommeil est essentiel pour l'équilibre de l'organisme. C'est aussi important que se nourrir ou respirer.

**1. L'endormissement**  
Tu t'endors mieux quand tu te couches à la même heure chaque jour, et quand tu as fait une activité calme avant.

**2. Le sommeil lent léger**  
Ton cerveau est au repos, tes muscles se réparent, les toxines (ce qui te fatigue) sont éliminées, le système de défense de ton organisme se renforce.

**3. Le sommeil lent profond**  
Tu respiras plus lentement et ton cœur bat moins vite, les hormones de croissance sont libérées, ce qui t'aide à grandir.

**4. Le sommeil paradoxal**  
Ton cerveau est très actif, tes rêves sont intenses, ce que tu as appris est mieux compris et enregistré dans ta mémoire pour t'en souvenir longtemps.

**5. La latence**  
Tu rentres dans un nouveau cycle de sommeil ou tu en sors et tu te réveilles.

Chaque cycle dure environ 1 h 30. Une nuit complète représente l'enchaînement de 5 à 6 cycles.

Que se passe-t-il lorsqu'on s'endort avec une anesthésie ?

**Le sommeil artificiel**  
Lors d'une opération, le sommeil est « artificiel », et tout est mis en place pour que l'endormissement et le réveil se passent bien.

Pas de panique ! Les spécialistes t'accompagnent tout au long de l'intervention. Ils surveillent ta pression sanguine, ton rythme cardiaque, tes paramètres médicaux...

**CANOPE**  
LE RÉSEAU DE CRÉATEURS ET D'ÉVALUATEURS PÉDAGOGIQUES

**FONDATION HÔPITAUX DE PARIS HÔPITAUX DE FRANCE**  
Reconnue d'utilité publique

**Pièces Jaunes sur**

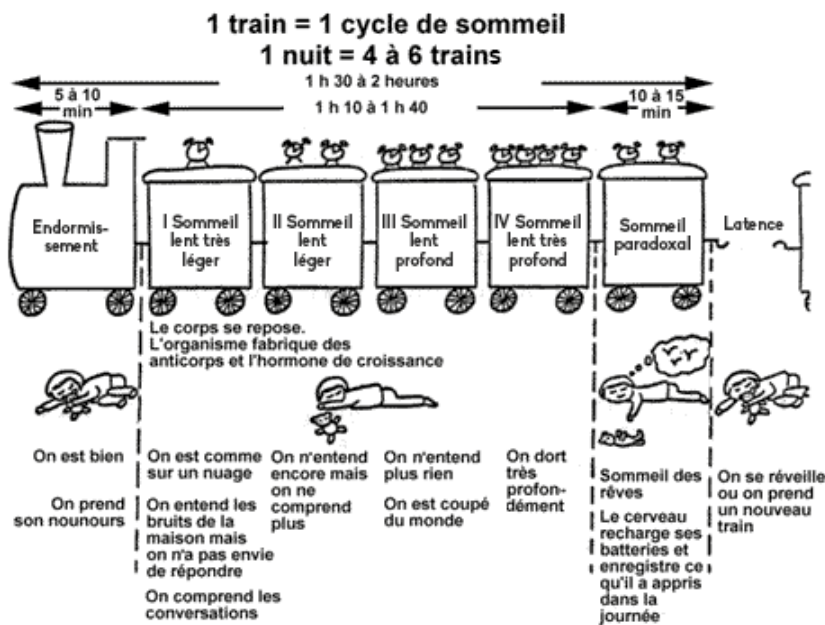
Illustration : Chloé Perrot - © Pédagogie Chèque 2016. Photo : iStockphoto - Photo 123 / iStockphoto - iStockphoto.com



# ACTIVITÉ 2 *Le train du sommeil*

## CYCLES 2 ET 3

On ne s'endort pas « d'un coup » tous les soirs, et on ne dort pas toute la nuit de la même façon. Il y a plusieurs étapes et différentes sortes de sommeil aux rôles bien particuliers. Pour bien comprendre le fonctionnement du sommeil, observe attentivement le schéma puis réponds aux questions.



Source : Challamel et Thirion. *Le sommeil, le rêve et l'enfant*, avec l'aimable autorisation des éditions Albin Michel.

## CYCLE 2

### Questions

1. Comparer l'affiche et le schéma : qu'est-ce qui est semblable, qu'est-ce qui est différent ?

.....

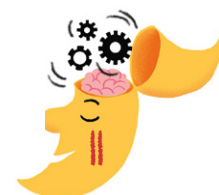
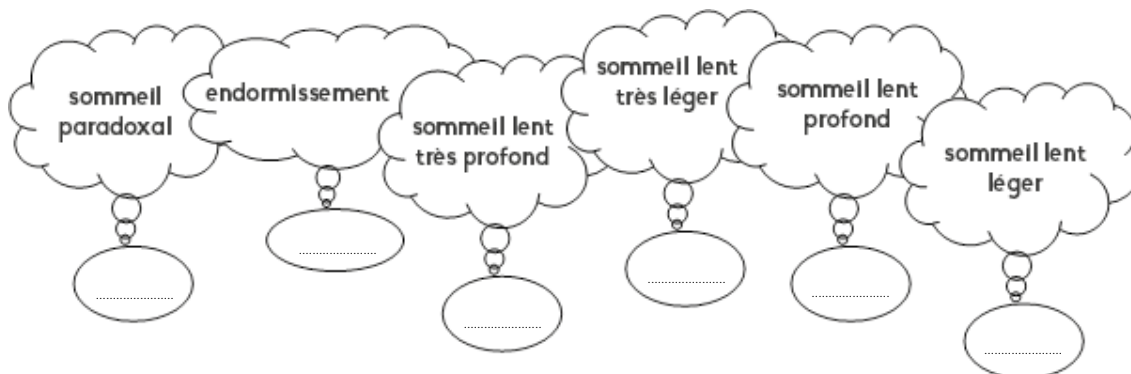
.....

2. Colorie la locomotive et les wagons en reprenant les couleurs des pastilles de l'affiche pour chaque phase du sommeil. Attention, tous les wagons doivent être coloriés.

3. Quand on dort toute une nuit, combien de trains du sommeil passent ?

.....

4. Dans un cycle de sommeil complet, plusieurs étapes se suivent, toujours dans le même ordre. Retrouve cet ordre en numérotant les bulles de 1 à 6.



**CYCLE 3**

**Questions**

1. À ton avis, pourquoi représenter le sommeil par un train qui passe et repasse plusieurs fois ?

---

---

2. « 1 train = 1 cycle de sommeil ». Qu'est-ce qu'un cycle ? Donne d'autres exemples de cycles que tu connais.

---

---

---

---

3. Quand on dort toute une nuit, combien de trains du sommeil passent ?

---

4. Chaque train du sommeil nous emmène en voyage pendant plusieurs heures. Combien de temps dure ce voyage ?

---

5. Quand un cycle de sommeil se termine, il faut attendre un peu avant que le nouveau train arrive pour nous emporter dans un nouveau cycle. Comment s'appelle ce moment, entre deux trains, où l'on peut se réveiller souvent avant de se rendormir ?

---

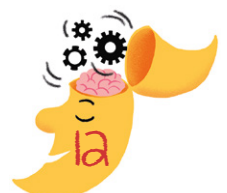
6. Combien de temps environ dure l'endormissement ? À quoi sert-il ?

---

7. Quelle est la phase qui termine un cycle et qui dure aussi entre 10 et 15 min ? À quoi sert cette étape finale ?

---

---



### CYCLE 3

Entre l'endormissement et le temps des rêves, il y a une longue phase de sommeil aux caractéristiques particulières. Complète le texte à trous avec les mots manquants.

Pendant plus d'une heure (entre 1 h 10 et .....), nous dormons de plus en plus profondément ; d'abord ....., le sommeil devient très .....

On découpe cette tranche de sommeil en ..... phases. Durant la 1<sup>re</sup> phase, on se sent bien, tout léger, comme si on était sur ..... On entend encore du bruit autour de nous, mais on n'a pas ..... Les sons semblent un peu étouffés et lointains mais on comprend quand même ce qui se passe.

Pendant la 2<sup>e</sup> phase, on entend des mots, des bruits mais on ne ..... On s'enfonce dans le sommeil.

Lors de la 3<sup>e</sup> phase, on n'entend plus rien du tout. On est .....

Durant la 4<sup>e</sup> phase, on dit parfois qu'on dort « comme une pierre », c'est-à-dire qu'on dort très .....

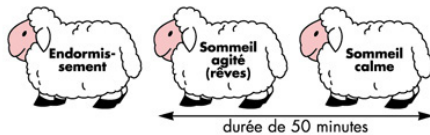
Cette phase du sommeil est très importante pour notre organisme qui fabrique ..... et qui permet à notre corps de se .....

## ACTIVITÉ 3 Et si on comptait les moutons ?

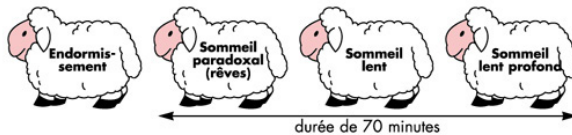
### CYCLE 3

Peut-être t'a-t-on déjà conseillé de « compter les moutons » pour t'aider à t'endormir ? Observe les informations qui te sont données dans le dessin et dans le tableau suivants. Puis réponds à la question : quelles sont les différences entre le sommeil d'un bébé, celui d'un enfant, d'un préadolescent et d'un adulte ? Explique-les en quelques lignes.

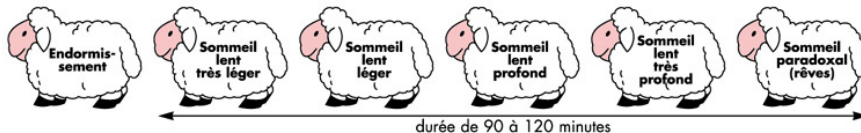
#### De 0 à 2 mois



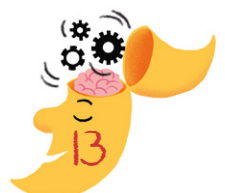
#### De 2 à 6/9 mois



#### Adulte



Source : « Le sommeil de l'enfant », pharmelia.com



### Temps de sommeil nécessaire en fonction de l'âge de l'enfant (en moyenne)

À la naissance	Bébé dort entre 16 h et 20 h (réparties sur la journée et la nuit)
À 3 mois	Bébé dort environ 15 h (réparties sur la journée et la nuit)
Entre 1 et 2 ans	L'enfant dort environ 13 h (11 h la nuit et une à deux siestes dans la journée)
Entre 3 et 5 ans	L'enfant dort environ 12 h (11 h la nuit et une à deux siestes dans la journée)
Entre 5 et 7 ans	L'enfant dort environ 11 h la nuit
Entre 8 et 12 ans	L'enfant dort environ 10 h la nuit

Source : Drôles de Mums, [drolesdemums.com](http://drolesdemums.com)

---

---

---

---

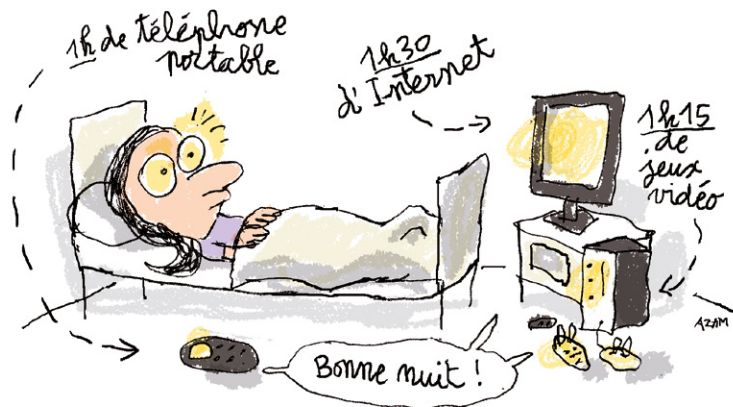
## ACTIVITÉ 4 Les conditions d'endormissement

### CYCLES 2 ET 3

Observe l'illustration ci-dessous.

À ton avis, est-ce une bonne manière de se préparer à dormir ?

Quelles règles faut-il respecter pour bien s'endormir ?



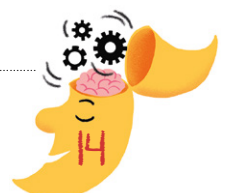
Source : [www.1jour1actu.com](http://www.1jour1actu.com) / illustration de Jacques Azam © Milan Presse.

---

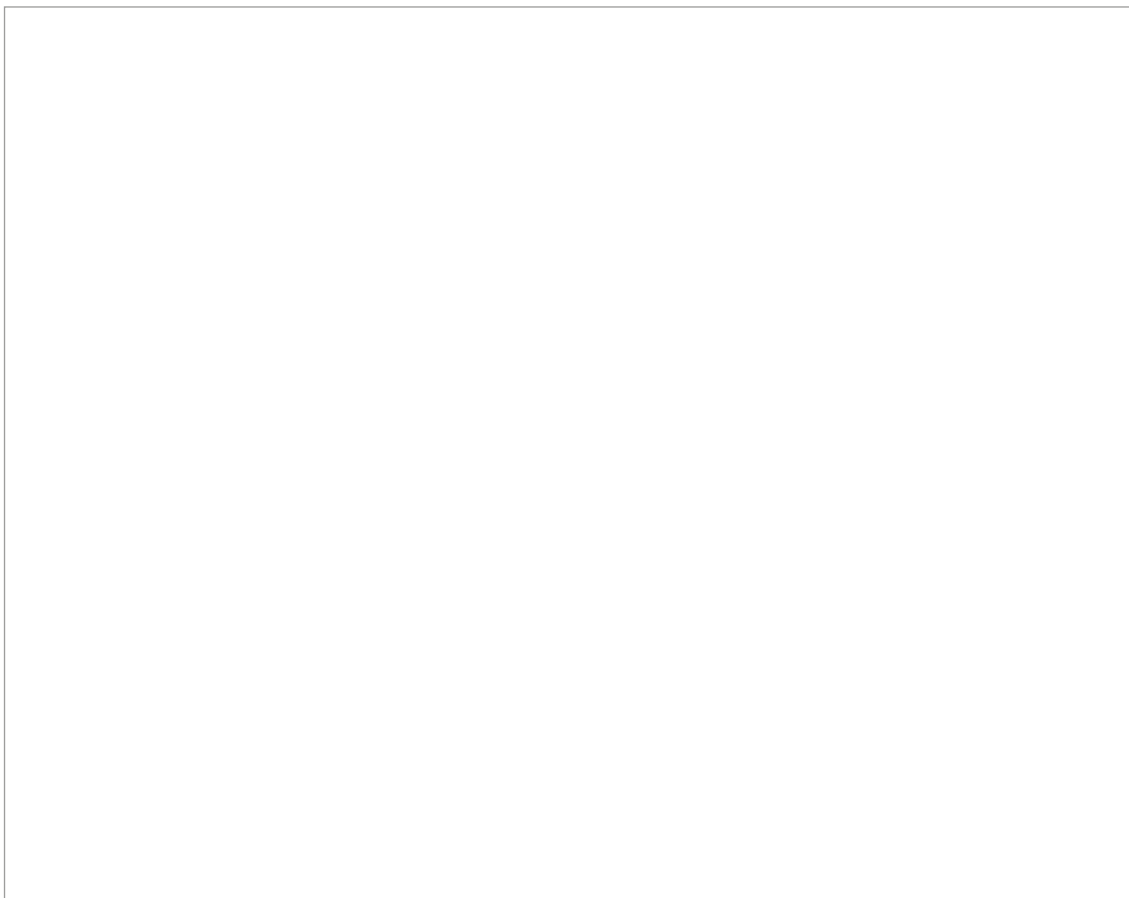
---

---

---



**Pour illustrer ces règles, à ton tour de dessiner ou de décrire une bonne situation d'endormissement :**



# Un sommeil artificiel : l'anesthésie

ACTIVITÉ

## 1 Les étapes de l'anesthésie

CYCLE 2

Observe bien la suite d'images et explique à tes camarades ce que tu vois et ce que tu comprends.

1 **Aujourd'hui, Petit Pierre se rend à la clinique pour être opéré**



2 **Il prépare sa valise avec l'aide de sa maman ou de son papa**



3 **Petit Pierre s'installe dans son lit**



4 **Pierre se prépare pour la nuit**

Plus tard, maman et papa font un gros câlin à Pierre avant de rentrer à la maison.





5

### Le matin, l'infirmière réveille Petit Pierre

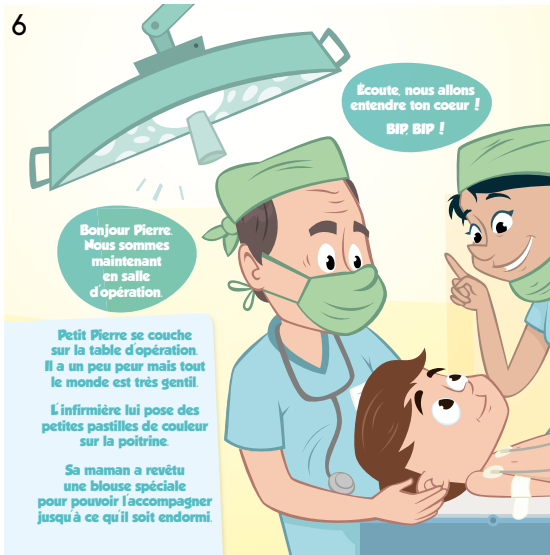
« Bonjour, comme hier au soir, tu vas prendre une douche avec un savon spécial pour bien enlever tous les microbes qui sont sur ta peau.

Puis, tu mettras une belle chemise avant de partir en salle d'opération ».



« Voilà Pierre, je suis le brancardier et je vais pousser ton lit jusqu'à la salle d'opération ». **Maman ou papa ne le quitte pas.**  
Le lit repose sur des petites roues. **Pierre trouve le voyage amusant.**

6



Bonjour Pierre. Nous sommes maintenant en salle d'opération.

Petit Pierre se couche sur la table d'opération. Il a un peu peur mais tout le monde est très gentil.

L'infirmière lui pose des petites pastilles de couleur sur la poitrine.

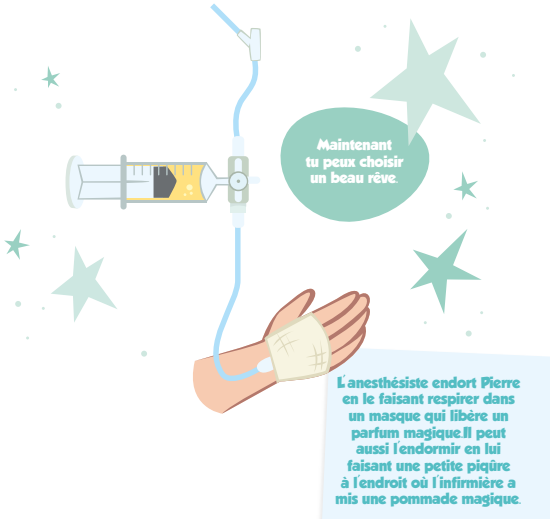
Sa maman a revêtu une blouse spéciale pour pouvoir l'accompagner jusqu'à ce qu'il soit endormi.

7

### Pierre s'endort tranquillement



8



Maintenant tu peux choisir un beau rêve.

L'anesthésiste endort Pierre en le faisant respirer dans un masque qui libère un parfum magique. Il peut aussi l'endormir en lui faisant une petite piqûre à l'endroit où l'infirmière a mis une pommade magique.

Source : N. Keerens, T. Piroette, C. Prégardien, F. Veyckemans, *Petit Pierre va en salle d'opération*, réalisé par A. Bertrand (illus.) et R. Lechantre, Bruxelles, Cliniques universitaires Saint-Luc, coll. « Petit Pierre et Pauline », [www.saintluc.be](http://www.saintluc.be)

### Complète le texte qui correspond à chaque dessin en utilisant les mots ci-dessous :

peur – anesthésie – toilette – infirmière – gaz – bracelet – pouls – matinée – doudou – à jeun – piqûre – opération – intervention – opérer – masque – anesthésiant – calme – chirurgien – pyjama – clinique – nuit

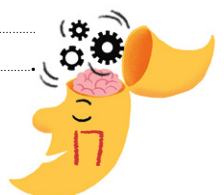
1. C'est le jour du départ. Petit Pierre doit aller à la clinique pour se faire ..... avec une ..... générale.

2. Avec sa maman, il prépare un petit sac avec ses affaires : un ....., une trousse de ..... et il n'oublie pas son ..... préféré.

3. À la ....., une ..... s'occupe de lui. Elle le rassure, lui attache un ..... pour l'identifier.

4. L'infirmière le prépare à passer une ..... tranquille dans sa chambre.

5. Le lendemain matin, Petit Pierre ne mange rien et ne boit rien. Il doit être ..... L'infirmière lui donne un cachet pour qu'il soit bien .....



6. Petit Pierre va dans la salle d'..... L'anesthésiste lui explique tout, il n'a presque pas ..... On lui met plein de petites pastilles sur la poitrine pour surveiller son ..... pendant l'.....

7. Petit Pierre a un ..... sur le visage pour lui faire respirer un ..... qui l'endort rapidement.

8. L'anesthésiste lui fait une ..... qui injecte dans le sang un produit ..... Petit Pierre dort profondément, il ne sent plus rien. Le ..... peut commencer à opérer.

ACTIVITÉ **2** *La salle d'opération*

CYCLES 2 ET 3

Observe bien les figurines et les objets de la photo ci-dessous. Puis lis les mots de la liste (aide-toi d'un dictionnaire si besoin) et complète l'image en remplaçant chaque mot au bon endroit. Tu comprendras mieux comment est organisée une salle d'opération !

lampe chirurgicale – appareil de monitoring – perfusion intraveineuse – chirurgien – anesthésiste – électrocardiogramme – infirmier – table d'opération



© Playmobil

ACTIVITÉ 3 *Et après, quand je me réveille ?*

Observe ce dessin : il représente un enfant juste après une opération. Si tu étais à sa place, comment aimerais-tu que cela se passe ? Qu'est-ce qui te rassurerait le plus ?



© SH – Association Sparadrap  
Source : illustration extraite du site de l'association Sparadrap, [www.sparadrap.org](http://www.sparadrap.org).

---

---

---

---

---

# Le sommeil dans la culture littéraire et artistique

## ACTIVITÉ 1 *Le sommeil, tout un art !*

### CYCLES 2 ET 3

De nombreux artistes, à toutes les époques, ont représenté le sommeil dans des dessins, des tableaux, des sculptures... Découvre leurs œuvres d'art et choisis pour chacune les mots qui te semblent correspondre le mieux à ce qui est représenté ou évoqué (barre les intrus).

1



bien-être  
rêves  
chaleur  
cauchemar  
douceur  
abandon  
agitation  
légèreté

Klimt (1862-1918), *Danaé*, 1907, huile sur toile, 77 x 83 cm, collection privée. [www.klimt.com](http://www.klimt.com), rubrique « Gallery », puis « Women ».

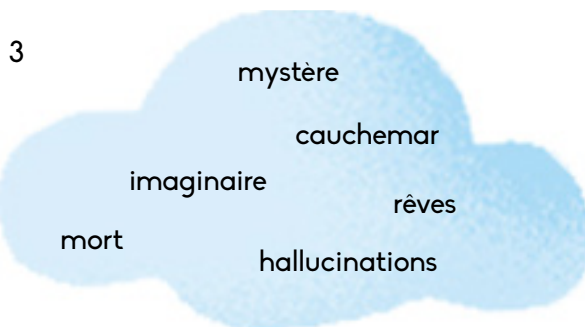
2



confort  
sieste  
endormissement  
repos  
tendresse  
réveil  
sommeil profond

Joaquín Sorolla y Bastida (1863-1923), *Mère*, vers 1895-1900, huile sur toile, 125 x 169 cm, Madrid, Museo Sorolla. [www.mecd.gob.es](http://www.mecd.gob.es), rubrique « Colecciones », puis « Colecciones del museo », « Acceso al catálogo », « Ingreso de colecciones », « Reproducción de fondos », « Préstamo de obras ».

3

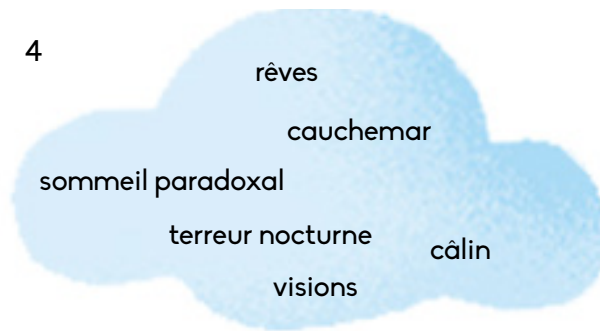


mystère  
cauchemar  
imaginaire  
rêves  
mort  
hallucinations

Salvador Dalí (1910-1964), *Le Sommeil*, vers 1937, huile sur toile, 51 x 78 cm, collection privée. [www.salvador-dali.org](http://www.salvador-dali.org)



4



Henry Fuseli (1741-1825), *Le Cauchemar*, exposé en 1782, huile sur toile, 1210 x 1473 x 89 mm, The Detroit Institute of Arts.

[www.tate.org.uk/whats-on/tate-britain/exhibition](http://www.tate.org.uk/whats-on/tate-britain/exhibition)

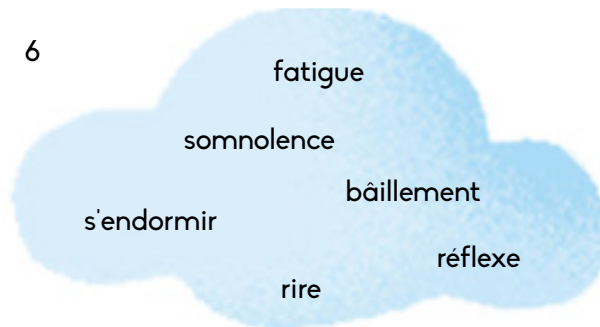
5



Vincent Van Gogh (1853-1890), *La Méridienne ou la Sieste (d'après Millet)*, décembre 1889-janvier 1890, huile sur toile, 91 x 73 cm, Paris, musée d'Orsay.

[www.musee-orsay.fr/fr/collections/oeuvres-commentees](http://www.musee-orsay.fr/fr/collections/oeuvres-commentees)

6



Franz Xaver Messerschmidt (1736-1783), *Le Bâilleur*, 1771-1783, sculpture, étain, 42 x 21,5 x 26 cm, Budapest, Museum of Fine Arts.

[www.szepmuveszeti.hu](http://www.szepmuveszeti.hu)

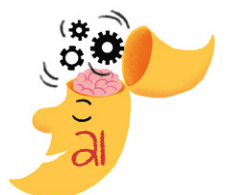
## ACTIVITÉ 2 *Le sommeil, toute une histoire !*

### CYCLE 3

**Découvre cette histoire et tu comprendras mieux pourquoi, aujourd'hui encore, on utilise l'expression « tomber dans les bras de Morphée ».**

Morphée est souvent représenté comme une femme aux ailes de papillon, mais en fait, c'est un garçon ! Dans la mythologie grecque, Morphée, dieu des rêves, est l'un des mille fils d'Hypnos, le dieu du sommeil, et de Nyx, la déesse de la nuit.

Il est souvent représenté par un jeune homme tenant d'une main un miroir et de l'autre, des pavots soporifiques (des plantes qui font dormir). Il donne le sommeil en touchant une personne avec ses pavots. Il lui donne également des rêves pour la nuit. Les bras étant symbole de sécurité mais aussi de force, on comprend pourquoi « tomber dans les bras de Morphée » désigne une personne qui dort profondément.



**Tu peux te documenter sur le site suivant :**

Mythologica.fr : <http://mythologica.fr/grec/morphee.htm>

**1. Observe ces deux représentations artistiques de Morphée :**

- Pierre-Narcisse Guérin (1774-1833), *Morphée et Iris*, 1811, huile sur toile, 251 x 178 cm, Saint-Petersbourg, musée de l'Ermitage, [www.hermitagemuseum.org](http://www.hermitagemuseum.org)
- Jean-Antoine Houdon (1741-1828), *Morphée*, 1777, sculpture, marbre, 36 x 70 x 35 cm, Paris, musée du Louvre, [cartelfr.louvre.fr](http://cartelfr.louvre.fr)

**2. Effectue une recherche des différentes représentations de Morphée dans l'art et la littérature.**

**3. Si tu pouvais appeler Morphée avant de t'endormir, quel rêve voudrais-tu lui demander ?**

.....

.....

.....

**4. En t'aidant du dictionnaire, explique ces différentes expressions ou complète celles qui ne sont pas entières. Puis trouve d'autres expressions liées au sommeil.**

S'endormir comme une fleur : .....

Dormir à poings fermés : .....

Dormir sur ses deux oreilles : .....

Dormir comme un loir : .....

La nuit porte conseil : .....

Le sommeil du juste : .....

S'endormir comme une masse : .....

Le sommeil est la moitié de la santé : .....

Ne pas fermer l'œil de la .....

Le rêve est le gardien du .....

.....

.....

.....

.....



# Ressources



## Dans le cadre des programmes scolaires

La thématique du sommeil peut s'inscrire dans l'enseignement « Questionner le monde ». On se référera pour le cycle 2 à la thématique « Reconnaître des comportements favorables à sa santé » :

### Reconnaître des comportements favorables à sa santé

Repérer les éléments permettant la réalisation d'un mouvement corporel.  
Mesurer et observer la croissance de son corps.  
Croissance (taille, masse, pointure).  
Modifications de la dentition.

Utiliser des toises, des instruments de mesure. Tableaux et graphiques.

Mettre en œuvre et apprécier quelques règles d'hygiène de vie : variété alimentaire, activité physique, capacité à se relaxer et mise en relation de son âge et de ses besoins en sommeil, habitudes quotidiennes de propreté (dents, mains, corps).  
Catégories d'aliments, leur origine.  
Les apports spécifiques des aliments (apport d'énergie : manger pour bouger).  
La notion d'équilibre alimentaire (sur un repas, sur une journée, sur la semaine).  
Effets positifs d'une pratique physique régulière sur l'organisme.  
Changements des rythmes d'activité quotidiens (sommeil, activité, repos...).

Utiliser des toises, des instruments de mesure pour suivre sa croissance. Tableaux et graphiques.

Déterminer les principes d'une alimentation équilibrée et variée.

Élaborer et intégrer quelques règles d'hygiène de vie et de sécurité.

Pour le cycle 3, la thématique s'inscrit dans la mise en place du parcours éducatif de santé pour tous les élèves (voir la [Circulaire n° 2016-008 du 28-1-2016](#), [en ligne] sur [education.gouv.fr](http://education.gouv.fr), rubrique « Le Bulletin officiel », « 2016 », « n° 5 du 4 février 2016 », « Enseignements primaire et secondaire »).



## Sitographie

[www.1jour1actu.com](http://www.1jour1actu.com), onglet « Sciences », « Es-tu un bon dormeur ? »  
Un dossier sur le site du journal web *1jour1actu*.

« Le Sommeil - Sid, le petit scientifique », sur le site de FranceTVéducation, [education.francetv.fr](http://education.francetv.fr), onglet « Matière », « Découverte des sciences », « CE1 », « Vidéo ».  
Sid se demande pourquoi il faut dormir et à quoi sert le sommeil. Aidé de ses amis et de sa maîtresse Susie, il tente de trouver des réponses. En dormant, notre corps récupère l'énergie qu'il a dépensée pendant la journée. Susie leur explique ce qu'est l'endormissement et ce que sont les différents cycles du sommeil.

Support interactif « Sommeil de l'enfant et de l'adolescent », académie de Paris, Réseau Morphée, Unaf, disponible [en ligne] sur le site de l'Unaf, [www.unaf.fr](http://www.unaf.fr)

Brochure gratuite Inpes « Dormir, c'est vivre aussi... Conseils aux parents de jeunes enfants (0-6ans) » et affiche gratuite « Longues veillées... Journées gâchées », [inpes.santepubliquefrance.fr](http://inpes.santepubliquefrance.fr)

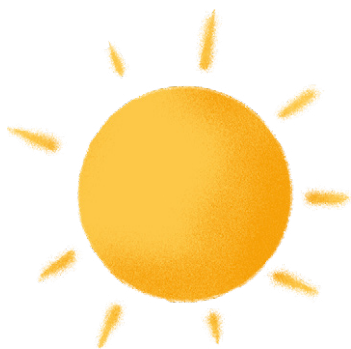
Site Vikidia, Wikipédia pour les juniors, [fr.vikidia.org/wiki/Sommeil](http://fr.vikidia.org/wiki/Sommeil)

Brochure gratuite ISV « Passeport pour le sommeil », téléchargeable sur le site de l'ISV, [www.institut-sommeil-vigilance.org](http://www.institut-sommeil-vigilance.org)  
Un document pour les plus grands (cycles 3 et 4).

Collection « Célestin », LeSite.tv : [www.lesite.tv](http://www.lesite.tv)

Dans cette série animée, Célestin le petit fantôme interpelle les enfants dans des situations de la vie quotidienne, leur explique les risques encourus et leur prodigue des conseils adéquats. Chaque épisode les sensibilise sur les thèmes de la protection routière, de l'environnement, de la citoyenneté ou encore de l'hygiène et la santé (plusieurs titres sur le sommeil).

Guide sur l'anesthésie destiné aux enfants, « "Je vais me faire opérer." "Alors on va t'endormir ?" », D<sup>r</sup> Didier Cohen-Salmon, Françoise Galland, Sandrine Herrenschildt (illus.), association Sparadrap, [www.sparadrap.org](http://www.sparadrap.org), nouvelle édition 2014.  
Disponible auprès de l'association Sparadrap uniquement.





## Bibliographie



**Sophie Blackall**, *Dis, tu dors ?*, Didier Jeunesse, 2013.

Album, à partir de 4 ans.

Sur la couverture, les héros sont présentés. Au centre de l'image, dominant, une bouille ronde, aux yeux bien ouverts. Allongée sous la couverture, les yeux clos, une femme. Le petit garçon soulève la paupière de la femme et la question fondatrice est lancée : « Dis, tu dors ? » Le scénario de l'album se résume à ce tendre tête-à-tête.

**Irina Constantinescu, Sophie Schwartz, Aurélien Débat (illus.)**, *Le Laboratoire du sommeil*, Le Pommier, coll. « Les minipommes », 2009.

Documentaire, à partir de 9 ans.

**Mélanie Edwards, Marylise Morel (illus.)**, *Je n'arrive pas à dormir*, Bayard jeunesse, coll. « C'est la vie, Lulu ! », 2015.

Roman, à partir de 8 ans.

Le papa de Lulu est en voyage et, ce soir, sa maman rentre plus tard du travail. Lulu en profite pour regarder la télé, bien installée dans le canapé du salon. Quand elle entend la clé tourner dans la serrure, elle bondit sur ses pieds : il est déjà neuf heures et demie ! Un peu honteuse d'être encore debout, Lulu va accueillir sa maman avec un sourire d'ange, puis elle file se coucher... Mais, trop excitée par cette soirée de liberté, elle n'arrive pas à s'endormir...

**Amy Krouse Rosenthal, LeUyen Pham (illus.)**, *Allez, au lit, Maman !*, Albin Michel Jeunesse, 2010.

Album, à partir de 6 ans.

Voilà une situation peu commune ! Une petite fille use de tous les subterfuges pour convaincre sa maman qu'elle doit aller se coucher. « Au lit, maman, c'est l'heure ! » Et bien sûr, Maman n'est pas décidée à aller au lit. Non pas qu'elle veuille grappiller quelques minutes pour jouer. Non, elle a encore beaucoup à faire assise devant son ordinateur à traiter les mille et un papiers qui jalonnent son bureau et organiser la vie de la petite famille. Mais c'est sans compter sur la détermination de sa petite fille qui lui accorde cinq petites minutes et pas une de plus !

**Pauline Neveu, Antoine Delautre (illus.)**, *Le Sommeil et les Rêves*, Zoom éditions, coll. « Atomes crochus », 2006.

Documentaire, à partir de 6 ans.

**Rob Reger**, *Emily, doux cauchemars*, Éditions du Seuil, 2007.

À partir de 10 ans.

Une invitation au voyage au plus profond de l'inconscient d'Emily, au pays de ses rêves et de ses cauchemars.



# Pour les enfants et les ados à l'hôpital, on compte sur vous !

**Pièces  
jaunes  
2017**

**Du 4 janvier au 11 février 2017,  
soutenez l'opération Pièces Jaunes !**

Chaque petite pièce compte pour aider les enfants et les adolescents hospitalisés.



## Comment pouvez-vous les aider ?

Depuis plus de 25 ans, Pièces Jaunes fait appel à la générosité des petits et des grands pour permettre d'améliorer les conditions de vie des enfants et des adolescents hospitalisés.

À partir du 4 janvier 2017, chacun peut retirer une tirelire dans le bureau de poste de son choix, pour la remplir de petites pièces, avec l'aide de ses proches ! Une fois remplie, il suffit de la rapporter dans n'importe quel bureau de poste avant le 11 février 2017.

À cette occasion, le postier vous remettra une jolie carte postale pour vous remercier de votre soutien !

## Pièces Jaunes, à quoi ça sert ?

Grâce aux dons collectés, la Fondation Hôpitaux de Paris – Hôpitaux de France aide à financer des projets au sein des hôpitaux, afin de permettre aux enfants et aux adolescents de mieux vivre leur hospitalisation. Ces projets ont pour but de :

- **rapprocher les familles** : maison des parents, chambre mère-enfant, etc. ;
- **développer de nouvelles activités** : aménagement de salles de jeux, de bibliothèques, de salles de classes, etc. ;
- **améliorer l'accueil et le confort** : décoration des chambres et couloirs, aménagement des salles d'attente, etc. ;
- **prendre en charge les adolescents en souffrance** : création de maisons des ados ;
- **lutter contre la douleur** : pompes antidouleur.

Depuis 1990, Pièces Jaunes a financé 8 426 projets dans 457 villes.

## Exemples de réalisations financées par l'opération Pièces Jaunes

### Centre hospitalier Sud-Réunion (Saint-Pierre, La Réunion)

Aménagement d'une aire de jeux permettant aux enfants de jouer entre deux soins  
Subvention accordée : 10 000 €

### Hôpital Mère-Enfant (Limoges, Haute-Vienne)

Organisation d'un séjour au ski d'une semaine pour les enfants malades du service d'héματο-oncologie  
Subvention accordée : 7 037 €

### CHU Lapeyronie (Montpellier, Hérault)

Décoration murale des urgences, de la salle d'attente aux box de soins afin d'accueillir les enfants malades dans un cadre ludique et rassurant  
Subvention accordée : 2 650 €

### CHU Dijon Bourgogne (Dijon, Côte-d'Or)

Achat de chauffeuses pour permettre l'hébergement des parents auprès des enfants malades (dans des conditions de sécurité, de confidentialité et de dignité)  
Subvention accordée : 3 100 €

### Hôpital Necker AP-HP (Paris)

Création d'un espace dédié aux adolescents afin de préparer leur transition des services pédiatriques aux services en médecine adulte  
Subvention accordée : 488 742 €

